指示代名詞

１．近称

này

この

 Hồ này đẹp quá.

 This lake is so beautiful.

 この湖はとても美しいです。

 Cái mũ này giá bao nhiêu?

 How much is this hat?

 この帽子はいくらですか？

cái này, đây

これ

 Cái này là chả nem.

 These are spring rolls.

 これらは春巻きです。

 Cái này có phải là chả nem không?

 Are these spring rolls?

 これらは春巻きですか？

 Đây là Chùa Một Cột.

 This is Chùa Một Cột.

 これは一柱寺です。

 Đây không phải là Chùa Một Cột.

 This is not Chùa Một Cột.

 これは一柱寺ではありません。

đây

ここ

 Đây là một quầy taxi.

 Here is a taxi stand.

 こちらがタクシー乗り場です。

 Đây có phải là một quầy taxi không?

 Is here a taxi stand?

 こちらはタクシー乗り場ですか。

２．中称

đó

その

 Tôi đi bằng taxi đó.

 I go by that taxi.

 私はそのタクシーで行きます。

 Tôi không đi bằng taxi đó.

 I don't go by that taxi.

 私はそのタクシーで行きません。

đó

それ

 Đó là Văn Miếu.

 That is the Văn Miếu.

 それが文廟です。

 Đó là gì?

 What is that?

 それは何ですか？

đó

そこ

 Mời bạn ngồi xuống đó.

 Please sit down there.

 そこに座ってください。

 Ơ đó mấy giờ rồi.

 What time is it there?

 そこは何時ですか？

３．遠称

kia

あの

 Sách kia là của ai?

 Whose book is that book?

 あの本は誰の本ですか？

 Toà nhà kia là toà nhà gì?

 What is that building?

 あのビルは何ですか。

cái kia

あれ

 Cái kia là sách của tôi.

 That book is my book.

 それは私の本です。

 Cái kia là điện thoại của tôi.

 That is my phone.

 あれは私の電話です。

kia

あそこ

 Tại sao ở chỗ kia có nhiều người thế?

 Why are so many people there?

 なぜあそこに人が集まっているのですか？

 Chiếc xe đằng kia là của tôi.

 The car over there is mine.

 あそこの車は私のものです。